



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES  
OTTAWA, PUBLISHED IN 1984.

© 1984 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
**CONTOUR INTERVAL..... 20 METRES**

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM  
GEODETTIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
OTTAWA.

**Scale 1:50 000 Échelle**

Miles 1 0 1 2 3  
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000

**ENGLISH CREEK**  
**YUKON TERRITORY TERRITOIRE DU YUKON**

**ALTITUDES EN MÈTRES**  
**ÉQUIDISTANCE DES COURBES..... 20 MÈTRES**

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
PUBLIÉE EN 1984.

© 1984 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

**Military users, refer to this map as:**  
**Référence de cette carte pour usage militaire:**

**SERIES A 701 SÉRIE**  
**MAP 105 C/8 CARTE**  
**EDITION 1 MCE ÉDITION**

**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER.....	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS.....
ROAD, LOOSE SURFACE.....	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER.....
CART TRACK, WINTER ROAD.....	CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER.....
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE.....	SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE.....
BUILT-UP AREA.....	AGGLOMÉRATION.....
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP.....	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT.....
BRIDGE.....	PONT.....
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE.....	BASE D'HYDRATIONS; ANCRAGE D'HYDRATIONS.....
HOUSE, BARN.....	MAISON; GRANGE.....
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE.....	ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE.....
TOWER, FIRE, COMMUNICATION.....	TOUR, FEU, COMMUNICATION.....
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER.....	PUITS: PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR: EAU.....
POWER TRANSMISSION LINE.....	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE.....
MINE, GRAVEL PIT.....	MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER.....
CUTTING, EMBANKMENT.....	DÉBLAI; REMBLAI.....
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT.....	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES.....
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED.....	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE.....
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY.....	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT.....
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY.....	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE.....
MUNICIPALITY BOUNDARY.....	LIMITE DE MUNICIPALITÉ.....
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY.....	LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.....
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.....	LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.....
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED.....	COIN DE CANTON (A.T.C.); ARPENTÉ, NON ARPENTÉ.....
D.L.S. SECTION CORNERS.....	COINS DE SECTION (A.T.C.).....
HORIZONTAL CONTROL POINT.....	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE.....
BENCH MARK WITH ELEVATION.....	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE.....
SPOT ELEVATION, PRECISE.....	POINT COTÉ, PRÉCIS.....
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE.....	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS.....
LAKE, INTERMITTENT LAKES.....	LAC; LACS INTERMITTENTS.....
FLOODED LAND.....	TERRAIN INONDÉ.....
MARSH, SWAMP (WOODED); STRING BOG.....	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS.....
DRY RIVER BED WITH CHANNELS.....	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX.....
RAPIDS; FALLS; RAPIDS.....	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES.....
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS.....	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES.....
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA; POLYGONS.....	TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGONES DE TOUNDRAS.....
PALSA BOG.....	FONDRIÈRE DE PALSE.....
DAM; WHARF.....	BARRAGE; QUAI.....
ICEFIELD (GLACIER); MORAINES.....	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINES.....
PINGO.....	PINGO.....
DITCH.....	FOSSE.....
CONTOURS.....	COURBES DE NIVEAU.....
APPROXIMATE CONTOURS.....	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES.....
DEPRESSION CONTOUR.....	COURBE DE CUVETTE.....
CLIFF.....	FALAISE.....
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER.....	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU.....
ESKER.....	ESKER.....
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES.....	SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES.....
HISTORIC SITE.....	LIEU HISTORIQUE.....
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA.....	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE.....

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**  
**COMPILATION RESTITUTION**

189	A-22437	7/71	192
			A-24961 103
			7/78
46	A-22437	7/71	A-24961 93
			7/78
72	A-25289	8/79	68

Coordinate Conversion (NAD 27 to NAD 83) (WGS 84)  
Mean Value for this Map  
Geographic: Latitude: 50° 0' 0" N  
Longitude: 120° 0' 0" W  
Grid: Northing: 5000000  
Easting: 1200000

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS 84)  
Valeurs moyennes pour cette carte  
Coordonnées géographiques: Latitude: 50° 0' 0" N  
Longitude: 120° 0' 0" W  
Quadrillage: Northing (N): 5 000 000  
Easting (E): 1 200 000

**GRID ZONE DESIGNATION**  
**DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:**

8V

**300 000 m SQUARE IDENTIFICATION**  
**IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 300 000 m**

PC 67  
PB

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES**  
**EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS**

99			
98			
97			
96			
95			

**REFERENCE POINT**  
**POINT DE RÉPÈRE:** CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)  
**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.  
**ABSCISSE:** Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
**Estimate tenths of a square from this line eastward to point.**  
**Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.**  
**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.  
**ORDONNÉE:** Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
**Estimate tenths of a square from this line northward to point.**  
**Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.**  
**GRID REFERENCE:** 97584  
**RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:** 97584  
**Nearest similar grid reference 300 000 metres**  
**Le repère similaire le plus proche 300 000 mètres**

**ONE THOUSAND METRE**  
**UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID**  
**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**  
**TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR**

105 C/10	105 C/9	105 B/12
105 C/7	105 C/8	105 B/5
105 C/2	105 C/1	105 B/4

The 1984 MAGNETIC BEARING is 27° 42' (493 mls) EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 7.4'  
GRID NORTH is 2° 23' (42 mls) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.  
Le repère MAGNÉTIQUE en 1984 est à 27° 42' (493 mls) à l'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 7.4'  
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 2° 23' (42 mls) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

**NOTE:**  
GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID  
LES TRAITS NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.

**NOTES:**  
L'INSPECTION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELLITE DE 1984 N'ONT MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**  
**ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES**

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

**Energy, Mines and Resources Canada**  
**Énergie, Mines et Ressources Canada**